

ME-50 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Mode d'emploi

Félicitations et merci d'avoir opté pour le multi-effet de guitare BOSS ME-50.

Avant d'utiliser cet instrument, veuillez lire attentivement les sections intitulées *CONSIGNES DE SÉCURITÉ* (p. 2) et *REMARQUES IMPORTANTES* (p. 4).

Elles contiennent des informations essentielles pour l'utilisation correcte de cet appareil. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques principales

Maniement simple—Fonctionne comme un processeur d'effet compact

Chaque effet est contrôlé par une commande dédiée. Le mode de fonctionnement intuitif, ressemblant à celui des processeurs d'effets compacts, permet d'apporter directement des changements au son.

Puissante distorsion COSM

La technique de modélisation "COSM" originale de Roland permet de faire appel à toute une palette d'effets de distorsion extrêmement puissants, allant des sons vintage classiques aux distorsions les plus inédites.

COSM (Composite Object Sound Modeling)

COSM est une technologie de modélisation du son innovatrice et puissante, développée par Roland. COSM analyse les nombreuses facettes constituant le son original, telles que ses caractéristiques électriques et physiques, et produit ensuite un modèle numérique pouvant reproduire le même son.

Pédale d'expression polyvalente

La pédale d'expression du ME-50 vous permet de contrôler six effets de pédale spécifiques. Elle peut en outre servir de pédale de volume.

Mémoire

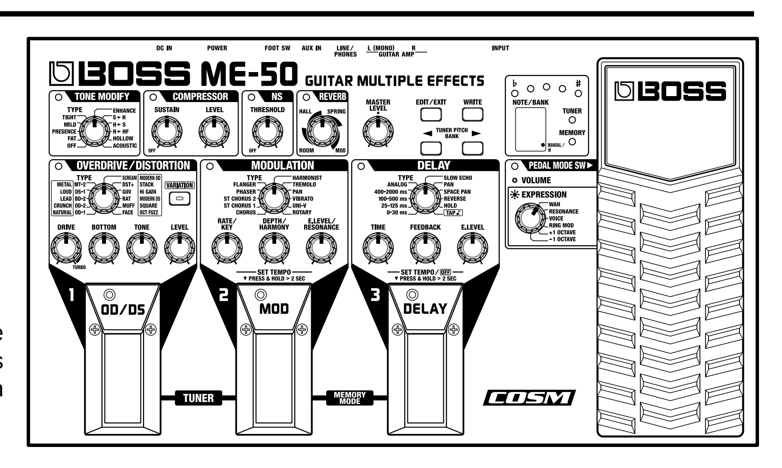
La mémoire vous permet de sauvegarder jusqu'à 30 sons (Patches) de votre cru. Vous pouvez aussi vous servir des pédales en mode "Memory" pour charger ces sons instantanément.

Prise AUX IN

La prise AUX IN vous permet de vous exercer en jouant avec des CD, MD et d'autres sources.

Alimentation par piles

Le ME-50 peut être alimenté de deux manières: avec des piles (6) AA ou en vous servant de l'adaptateur secteur disponible en option.



CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole △ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
⃠	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
●	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet instrument, veillez à lire les instructions ci-dessous et le mode d'emploi.



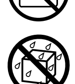
- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon l'appareil ou son adaptateur secteur.



- N'essayez pas de réparer l'instrument ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Informations").



- Ne placez jamais l'appareil dans des endroits:
  - soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - à l'humidité ambiante élevée,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.



- Veillez à placer l'appareil sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Evitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées.



- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur spécifié (série PSA) et assurez-vous que la tension de l'installation électrique correspond bien à la tension indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.

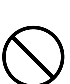


⚠ AVERTISSEMENT

- Evitez de tordre le cordon d'alimentation et de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



- Evitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de l'instrument.




- Coupez immédiatement l’alimentation de l’appareil, débranchez l’adaptateur de la prise et demandez un entretien auprès de votre revendeur, du service après-vente Roland le plus proche ou d’un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page “Information”) quand:
  - l’adaptateur secteur ou le cordon d’alimentation est endommagé,
  - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
  - des objets ou du liquide ont pénétré dans l’appareil
  - l’appareil a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d’une autre façon),
  - l’appareil semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

⚠ AVERTISSEMENT

- En présence de jeunes enfants, un adulte doit être présent jusqu’à ce que l’enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de l’appareil.



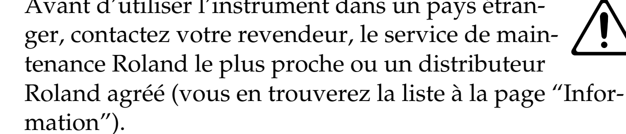
- Protégez l’instrument contre tout coup ou impact important.
(Ne le laissez pas tomber!)



- Ne faites pas partager au cordon d’alimentation de l’unité une prise murale avec un nombre excessif d’autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et même entraîner une fusion.



- Avant d’utiliser l’instrument dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page “Information”).





- Les piles ne peuvent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées dans un feu ou de l’eau.





⚠ PRUDENCE

- Placez l’appareil et l’adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.



- Saisissez toujours la fiche du cordon ou le corps de l’adaptateur lors du branchement au secteur ou à l’instrument.



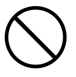
- Toute accumulation de poussière entre la prise et la fiche d’alimentation peut nuire à l’isolation et causer un incendie. Eliminez régulièrement cette poussière avec un chiffon sec. Lorsque l’appareil n’est pas utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d’alimentation.



- Evitez que les cordons d’alimentation et les câbles ne s’emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



- Ne montez jamais sur l’instrument et évitez d’y déposer des objets lourds.



⚠ PRUDENCE

- Ne saisissez jamais l’adaptateur ni ses fiches avec des mains mouillées lorsque vous le branchez ou débranchez d’une prise murale ou de l’instrument.



- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d’abord l’adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.



- Avant de nettoyer l’appareil, éteignez-le et débranchez l’adaptateur secteur de la prise murale.



- S’il y a risque d’orage, débranchez l’adaptateur secteur de la prise murale.



- Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d’exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants (p. 6):
  - Suivez consciencieusement les instructions d’installation des piles et veillez à en respecter la polarité.
  - Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Evitez en outre de mélanger des piles de type différent.
  - Lorsque l’appareil n’est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.
  - Si une pile fuit, essuyez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Placez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas avoir de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l’eau courante.
  - Ne conservez jamais les piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.





- Les piles usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez.



REMARQUES IMPORTANTES

Outre les informations de la section “CONSIGNES DE SÉCURITÉ” aux pages 2 et 3, veuillez lire et suivre les conseils suivants:

Alimentation: Utilisation de piles

- Ne vous servez pas de cet instrument sur le même circuit qu’un appareil générateur de parasites (tel qu’un moteur électrique ou un système variateur de lumière).
- L’adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d’utilisation. C’est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Nous recommandons l’utilisation de l’adaptateur secteur car la consommation de l’appareil est relativement élevée. Si vous préférez utiliser des piles, optez pour des piles alcalines.
- Pour installer ou remplacer les piles, coupez toujours l’alimentation de l’appareil et débranchez tout périphérique éventuellement branché. Vous éviterez ainsi des dysfonctionnements et/ou l’endommagement de vos enceintes ou d’autres appareils.
- Les piles sont fournies avec l’appareil. La durée de vie de ces piles risque toutefois d’être limitée car leur raison d’être initiale est de permettre de tester l’appareil.
- Avant de brancher cet appareil à d’autres, mettez-les tous hors tension. Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des dysfonctionnements et/ou l’endommagement de vos enceintes ou d’autres appareils.

Emplacement

- L’usage de l’instrument à proximité d’amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut être source de bruit. Pour résoudre le problème, changez l’orientation de cet instrument ou éloignez-le de la source d’interférence.
- Cet instrument peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous en servez pas à proximité de tels récepteurs.
- L’utilisation d’appareils de communication sans fil (comme des téléphones portables) à proximité de l’instrument peut produire du bruit. Ce bruit peut survenir au début d’un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de l’instrument ou coupez-le.
- N’exposez pas l’instrument directement au soleil, ne le laissez pas près d’appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l’instrument.
- Lorsque vous déplacez l’appareil en le soumettant à une forte différence de température et/ou d’humidité, il peut y avoir formation de condensation à l’intérieur de l’appareil. Une utilisation de l’appareil dans cet état peut entraîner des pannes ou des dommages. Avant d’utiliser l’appareil, laissez-le reposer quelques heures jusqu’à ce que la condensation se soit évaporée.

Entretien

- Pour nettoyer l’appareil, utilisez un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l’eau. Pour enlever des saletés plus tenaces, servez-vous d’un détergent doux et non abrasif. Ensuite, essuyez soigneusement l’instrument avec un chiffon doux et sec.
- N’utilisez jamais d’essence, de diluant, de solvant ou d’alcool d’aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires

- N’oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de l’appareil. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de noter régulièrement vos réglages importants sur papier.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la mémoire de l’appareil une fois qu’elles ont été perdues. Roland n’endosse aucune responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d’attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de l’instrument. Un maniement trop brutal peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main – jamais le câble. Vous éviterez ainsi d’endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d’utiliser le casque (surtout quand vous jouez la nuit).
- Si vous devez transporter l’appareil, emballez-le dans sa boîte d’origine (avec les protections). A défaut, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez un câble Roland pour effectuer la connexion. Si vous utilisez un autre câble de connexion, notez les précautions suivantes.
  - Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Ne vous servez pas de câbles contenant des résistances pour connecter cet instrument. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Pour en savoir plus sur les caractéristiques d’un câble, veuillez contacter son fabricant.

- Verrouillage ( )
  http://www.kensington.com/

Sommaire

Conventions utilisées dans ce manuel

- Les termes entre crochets droits **[ ]** représentent des commandes et des boutons situés en face avant.
  Exemple:
  [VARIATION]: bouton VARIATION
  [WRITE]: bouton WRITE

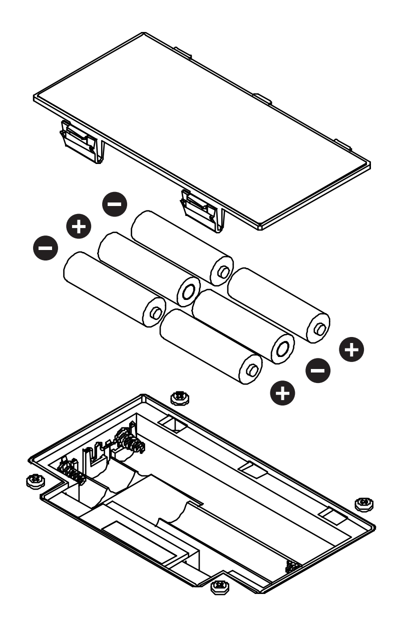
- (p. **) indique une page de référence.

Mise en route

Installer les piles

* *Les piles sont fournies avec l’appareil. La durée de vie de ces piles risque toutefois d’être limitée car leur raison d’être initiale est de permettre de tester l’appareil.*

Insérez les piles fournies comme illustré en veillant à les orienter convenablement.



NOTE

- Avant de retourner l’appareil, prenez des paquets de journaux ou magazines et placez-les sous les quatre coins de l’appareil afin d’éviter d’endommager les boutons et les commandes. Veillez également à orienter l’appareil de sorte à éviter d’endommager des boutons ou des commandes.
- Lorsque vous retournez l’appareil, maniez-le avec prudence pour éviter qu’il ne tombe ou bascule.
- Assurez-vous que les extrémités “+” et “-” des piles sont bien orientées.
- Lorsque les piles s’usent, le témoin POWER faiblit. Dans ce cas, changez les piles.
- Remplacez les piles avec six piles de type AA.
- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Evitez en outre de mélanger des piles de type différent. Cela risque d’entraîner une fuite de liquide.
- La durée de vie des piles varie en fonction du type de piles.

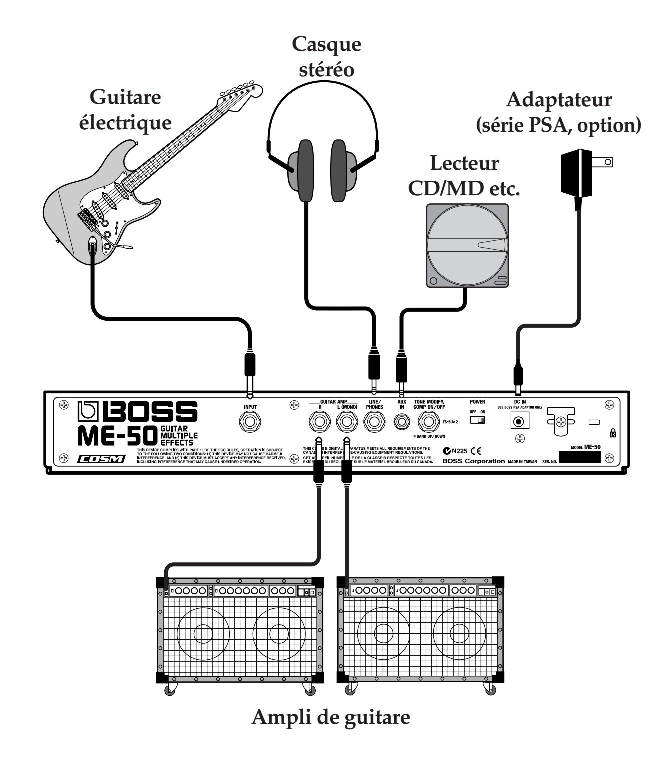
MEMO

Un usage continu avec une alimentation par piles peut durer 12 heures avec des piles alcalines et environ 3,5 heures avec des piles au carbone.
(Cette durée peut aussi varier en fonction des conditions d’utilisation.)

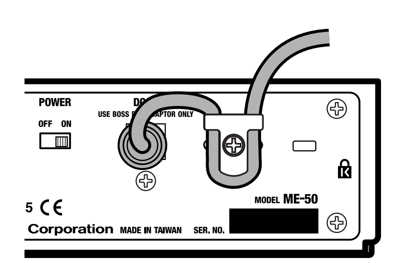
Effectuer les connexions

Le ME-50 ne dispose pas d’ampli interne ni d’enceintes. Pour écouter le son produit avec le ME-50, branchez-le à un ampli de guitare, un casque stéréo ou autre matériel audio.

* *Pour éviter tout dysfonctionnement ainsi que d’endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l’alimentation de tous les appareils avant d’effectuer les connexions.*

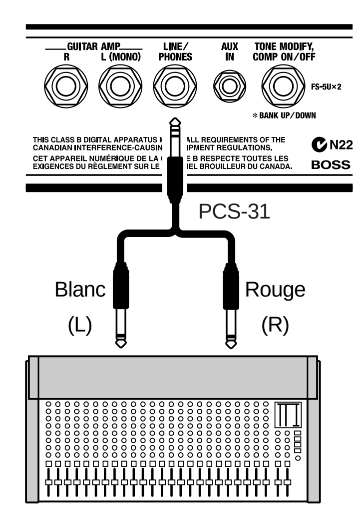


- Pour éviter toute coupure de l’alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l’adaptateur, amarrez le cordon d’alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l’illustration).



- Avec une sortie mono, branchez un câble à la prise OUTPUT L (MONO) uniquement.
- N’utilisez pas un câble contenant une résistance pour brancher un lecteur CD ou MD à la prise AUX IN.
- Si vous utilisez la prise LINE/PHONES, le simulateur d’ampli de guitare intégré vous permet de bénéficier d’un son de guitare impressionnant, même au casque.

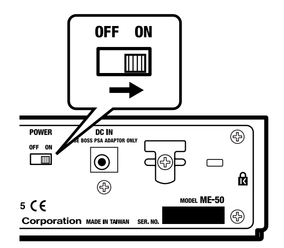
● Servez-vous d'un câble spécial (le PCS-31 disponible en option) pour envoyer les signaux sortant de la prise LINE/PHONES à une console de mixage ou autre matériel de ce type. Si vous vous servez d'un câble normal, vous n'entendrez que le signal du canal gauche.



Mise sous tension

Lorsque les connexions sont établies, mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

1. **Lecteur CD/MD**
2. **ME-50**
3. **Ampli de guitare / installation stéréo etc.**



* *N'augmentez le volume des amplis et autres périphériques que lorsque toutes les connexions sont terminées et lorsque tous les appareils branchés sont sous tension.*

* *Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.*

Régler le volume

Réglez le volume du ME-50 avec la commande MASTER LEVEL.



* *Si vous choisissez un niveau trop élevé avec la commande MASTER LEVEL, il risque d'y avoir de la distorsion.*

* *Quand tous les effets sont coupés, le niveau d'entrée et de sortie équivaut à celui obtenu lorsque la commande MASTER LEVEL est en position centrale.*

* *Le réglage de la commande MASTER LEVEL est mémorisé pour chaque Patch (p. 20).*

Il n'y a pas de son/Le volume est trop bas

● **Les connexions avec les périphériques sont-elle correctement effectuées?**
Vérifiez une fois de plus les connexions.

● **Le volume est-il réglé au minimum?**
Vérifiez le réglage de volume de l'ampli ou de la console de mixage.

● **Entendez-vous le son avec un casque?**
Si vous entendez le son avec le casque, il y a peut-être un court-circuit dans le câble de connexion l'ampli ou de tout autre appareil externe; il peut également y avoir un mauvais réglage sur l'appareil externe. Vérifiez une fois de plus les câbles de connexion et les appareil périphériques.

● **Avez-vous diminué le niveau avec la pédale d'expression?**
Il n'y a pas de production de son lorsque l'avant de la pédale d'expression est relevé alors que la pédale fait office de pédale de volume. (p. 19)

● **Le ME-50 est-il en mode Tuner (p. 24)?**
La sortie est coupée en mode Tuner (accordeur).

● **Avez-vous utilisé un câble contenant une résistance pour brancher un lecteur CD ou MD à la prise AUX IN?**
L'utilisation d'un un câble contenant une résistance peut rendre les signaux d'un lecteur CD ou MD inaudibles.

Mise hors tension

1. **Réglez le volume du ME-50 et des appareils audio connectés au minimum.**
2. **Coupez l'alimentation de l'ampli de guitare, de l'installation stéréo, de l'enregistreur multipiste etc.**
3. **Mettez le ME-50 hors tension.**

Utiliser les effets



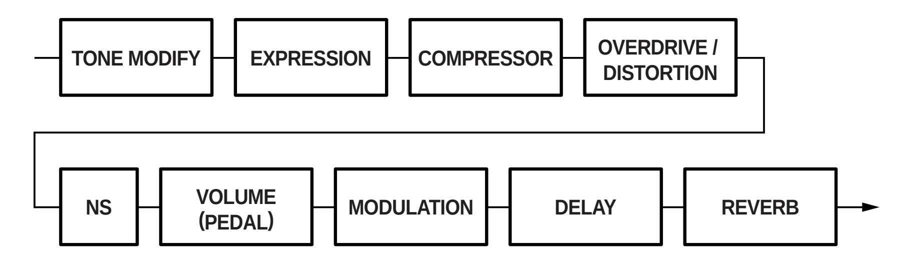
A la mise sous tension, le ME-50 passe toujours en mode manuel et les effets OVERDRIVE/DISTORTION, MODULATION et DELAY sont coupés.

* *Lorsque DELAY TYPE est réglé sur HOLD, le témoin DELAY s'allume, le témoin de la pédale DELAY clignote à intervalle fixe pour indiquer que vous êtes prêt pour l'enregistrement. (p. 17)*

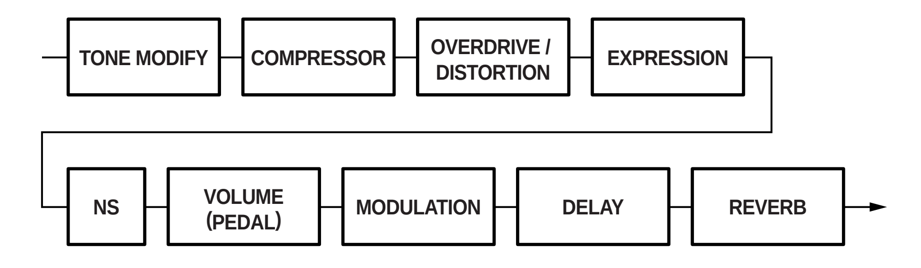
Ordre de connexion des effets

Le ME-50 sélectionne automatiquement la séquence optimale pour relier les effets en fonction de l'effet (p. 19) sélectionné avec la pédale d'expression.

● Quand WAH, RING MOD, +1OCTAVE ou -1OCTAVE est sélectionné

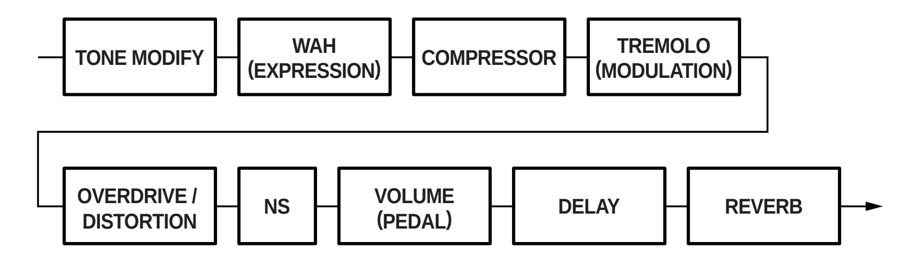


● Quand RESONANCE et VOICE sont sélectionnés

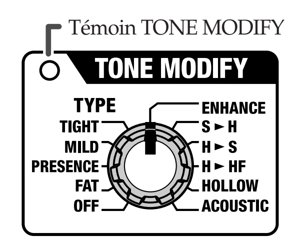


Quand le type de MODULATION est réglé sur TREMOLO ou UNI-V, MODULATION se trouve devant OVERDRIVE/DISTORTION.

Exemple: EXPRESSION: WAH; MODULATION: TREMOLO



TONE MODIFY



Cette commande permet de changer les caractéristiques du son de la guitare.

Commande TYPE

OFF

Il y a contournement (bypass).

* *Avec un réglage OFF, le témoin TONE MODIFY s'éteint.*

FAT

Son épais avec accentuation du médium.

PRESENCE

Son brillant avec accentuation de la plage du haut médium.

MILD

Son doux avec atténuation de l'aigu.

TIGHT

Son dont les basses fréquences sont coupées.

ENHANCE

Son dont les hautes fréquences sont accentuées.

S ► H

Passe d'un son d'élément à bobine simple à un son humbucker.

H ► S

Passe d'un son d'élément humbucker à un mélange de deux éléments à simple bobine.

H ► HF

Passe d'un son d'élément humbucker normal à un son de humbucker à une seule bobine.

HOLLOW

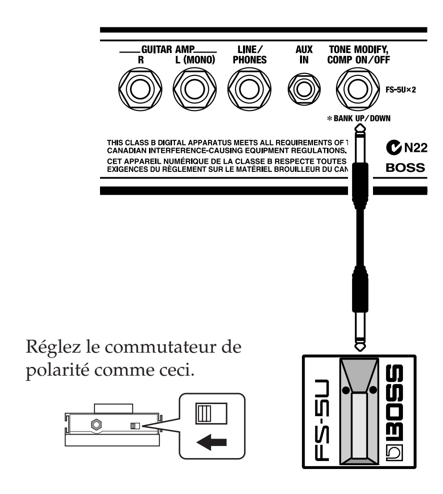
Ajoute la résonnance produite par un corps de guitare pour évoquer un son de guitare acoustique.

ACOUSTIC

Change le son de guitare électrique en son de guitare acoustique.

Activer/couper Tone Modify avec le commutateur au pied

En branchant un commutateur au pied (le FS-5U disponible en option) à la prise FOOT SW en face arrière, vous pouvez vous servir du commutateur au pied pour activer et couper la fonction Tone Modify.

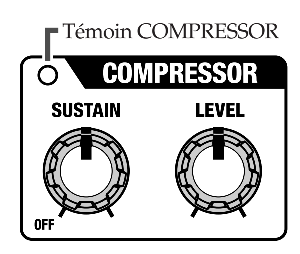


* *En mode Memory, la fonction de commutation de banque est activée (p. 22).*

MEMO

Vous pouvez utiliser un câble spécial (le PCS-31, disponible en option) pour brancher deux commutateurs au pied: un pour activer/couper Tone Modify ON/OFF et l'autre pour activer/couper le compresseur (p. 10).

COMPRESSOR



Cet effet produit un long sustain (maintien) en aplanissant le niveau du signal d'entrée. Vous pouvez aussi l'utiliser comme "limiteur" pour écrêter le signal et empêcher toute distorsion.

Commande SUSTAIN

Détermine l'intensité de l'effet. Tournez la commande vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) pour allonger le sustain. Pour utiliser l'effet comme limiteur, tournez la commande SUSTAIN vers la gauche.

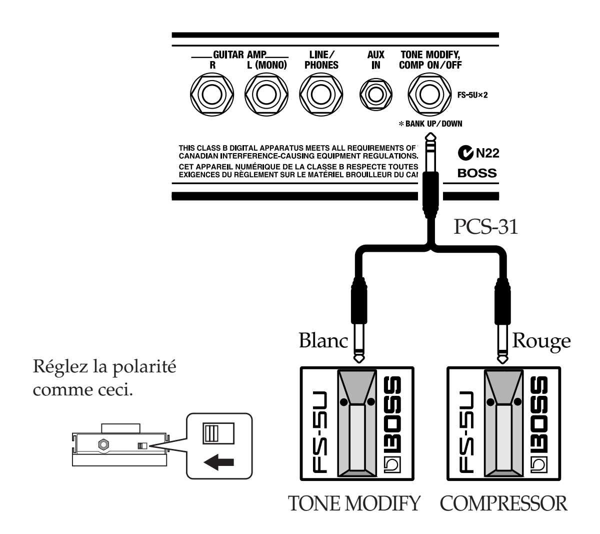
* *Lorsque vous n'utilisez pas le compresseur, tournez la commande SUSTAIN sur OFF. Avec un réglage OFF, le témoin COMPRESSOR s'éteint.*

Commande LEVEL

Cette commande règle le volume lorsque le compresseur est activé. Servez-vous de cette commande pour équilibrer le volume lorsque vous activez et coupez le compresseur.

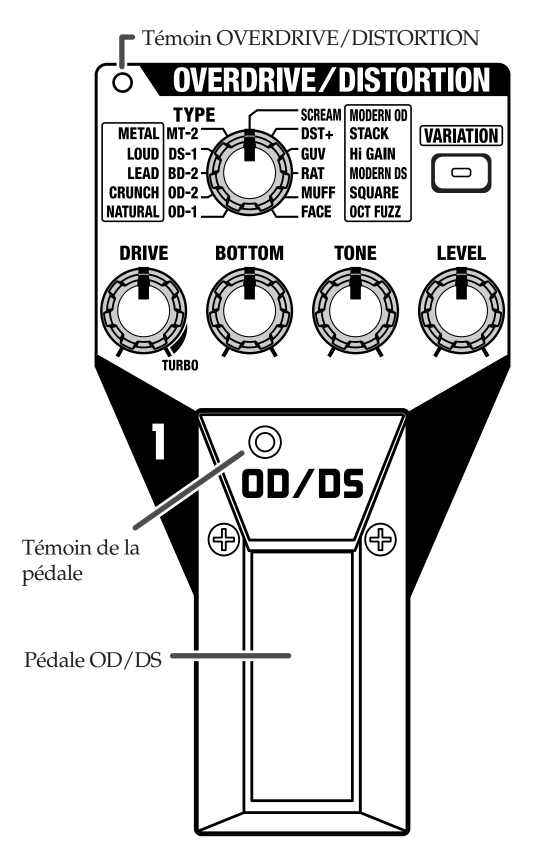
Activer/couper le compresseur avec le commutateur au pied

Vous pouvez utiliser un câble spécial (le PCS-31, disponible en option) pour brancher deux commutateurs au pied à la prise FOOT SW en face arrière: un pour activer/couper Tone Modify ON/OFF et l'autre pour activer/couper le compresseur. Effectuez les connexions comme illustré ci-dessous.



* *En mode Memory, la fonction de commutation de banque est activée (p. 22).*

OVERDRIVE/DISTORTION



Ces effets provoquent une distorsion du signal.
Vous pouvez combiner la commande **TYPE** avec le bouton **[VARIATION]** pour obtenir jusqu'à 22 types de distorsion.

Pédale OD/DS

Chaque pression sur la pédale active/coupe l'effet Overdrive/Distortion. Lorsque l'effet est activé, le témoin OVERDRIVE/DISTORTION et le témoin de la pédale sont allumés.

Commande DRIVE

Détermine le niveau de distorsion. En tournant la commande vers la droite, vous créez une distorsion plus importante et vous augmentez le volume. Si vous allez jusqu'au réglage TURBO, l'effet atteint un summum.

Commande BOTTOM

Détermine la plage des basses fréquences. En tournant la commande vers la gauche, vous atténuez toujours plus la bande des basses fréquences; pour les accentuer, tournez la commande vers la droite.

Commande TONE

Permet de régler la tonalité. En tournant la commande vers la gauche, vous obtenez un son plus doux; pour rendre le son plus brillant, tournez la commande vers la droite.

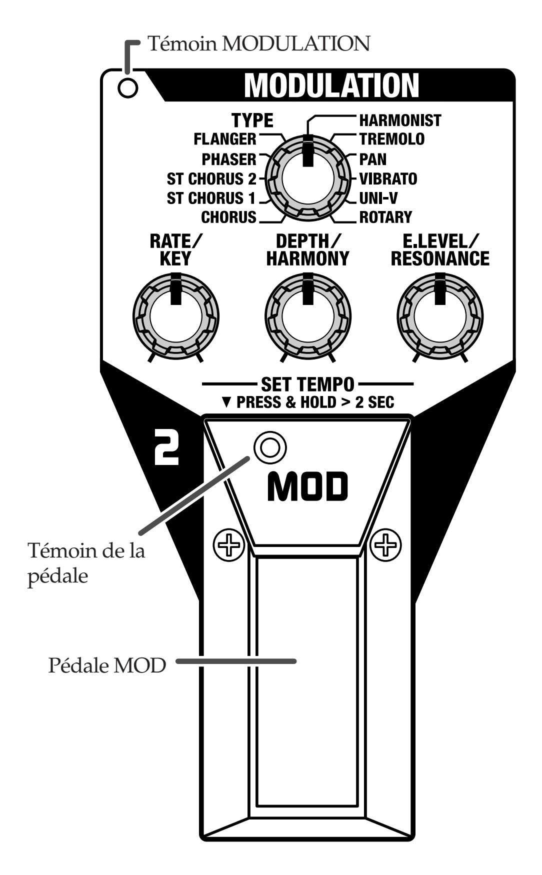
Commande LEVEL

Détermine le volume.

Liste des types de distorsion

[VARIATION] éteint		[VARIATION] allumé	
OD-1	Simulation du BOSS OD-1.	**NATURAL**	Overdrive produisant une distorsion plus naturelle.
OD-2	Simulation du BOSS OD-2.	**CRUNCH**	Une riche sonorité crunch épicée d'une distorsion d'ampli.
BD-2	Simulation du BOSS BD-2.	**LEAD**	Produit un son de distorsion alliant la régularité d'un overdrive à une profonde distorsion.
DS-1	Simulation du BOSS DS-1.	**LOUD**	Distorsion importante avec accentuation des graves.
MT-2	Simulation du BOSS MT-2.	**METAL**	Distorsion aussi intense que radicale.
SCREAM	Simulation de l'Ibanez TS-808 TUBESCREAMER.	**MODERN OD**	Overdrive avec son spécial dans le médium.
DST+	Simulation de MXR DISTORTION+.	**STACK**	Un son épais relevé d'une distorsion d'ampli multi-corps.
GUV	Simulation du Marshall GUV'NOR.	**Hi GAIN**	Overdrive passant par un ampli multi-corps.
RAT	Simulation du Proco RAT.	**MODERN DS**	Son d'un grand ampli très puissant.
MUFF	Simulation de l'Electro-Harmonix Big Muff π.	**SQUARE**	Son de forme d'onde carrée de synthé.
FACE	Simulation du FUZZFACE.	**OCT FUZZ**	Son Fuzz produit par des harmoniques d'octave.

MODULATION



Un effet qui élargit le son et ajoute des ondulations est appelé “modulation”.

Le ME-50 propose 11 types d’effets de modulation. Vous pouvez choisir n’importe lequel d’entre eux.

Pédale MOD

Appuyez sur la pédale pour activer/couper l’effet de modulation.

Lorsque l’effet est activé, le témoin MODULATION et le témoin de la pédale sont allumés.

Commande TYPE

Choisissez un effet parmi les onze types disponibles.

CHORUS

Cet effet chorus produit le même son sur les canaux gauche et droit (L/R).

MEMO

L’effet chorus ajoute un léger mouvement au son de la guitare et produit un superbe son, plus large et plus consistant.

Commande RATE/KEY

Définit la vitesse de modulation.

Commande DEPTH/HARMONY

Définit l’intensité de la modulation.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine le volume du son avec chorus.

ST CHORUS 1

Ce chorus stéréo produit un son différent sur les canaux gauche et droit.

Commande RATE/KEY

Définit la vitesse de modulation.

Commande DEPTH/HARMONY

Définit l’intensité de la modulation.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine le volume du son avec chorus.

ST CHORUS 2

Il s’agit d’un effet de chorus stéréo produit en synthétisant les caractéristiques du signal direct et du signal d’effet.

Commande RATE/KEY

Définit la vitesse de modulation.

Commande DEPTH/HARMONY

Définit l’intensité de la modulation.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine le volume du son avec chorus.

PHASER

Cet effet ajoute des sections déphasées du signal afin d’obtenir une certaine déformation du son.

Commande RATE/KEY

Détermine la vitesse de l’effet Phaser.

Commande DEPTH/HARMONY

Règle l’intensité de l’effet Phaser.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine l’intensité de la résonnance.

FLANGER

Ajoute un effet semblable à celui produit par un avion à réaction en ascension ou en descente.

Commande RATE/KEY

Règle la vitesse de l'effet Flanger.

Commande DEPTH/HARMONY

Détermine l'intensité de l'effet Flanger.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine l'intensité de la résonnance.

HARMONIST

"Harmonist" est un effet qui effectue un décalage en fonction d'une analyse des notes jouées par la guitare afin de générer des harmoniques reposant sur des gammes diatoniques.

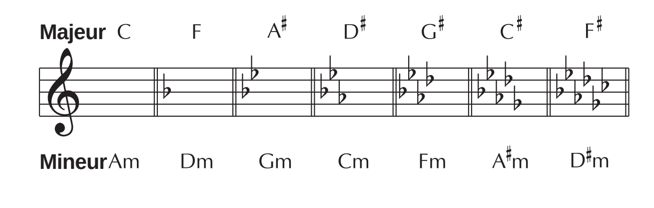
* *Cette analyse de hauteur empêche de jouer des accords (deux notes ou plus jouées simultanément).*

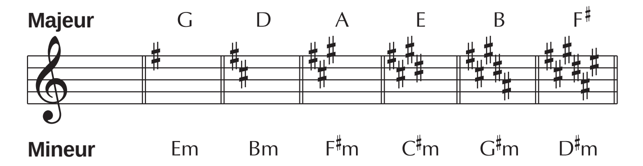
Commande RATE/KEY

Détermine la tonalité du morceau que vous jouez. En déterminant la tonalité, vous pouvez créer des harmoniques adaptées à la tonalité du morceau.

La tonalité sélectionnée est affichée à l'écran.

Réglez la tonalité en fonction du morceau (#, b) de la façon suivante.

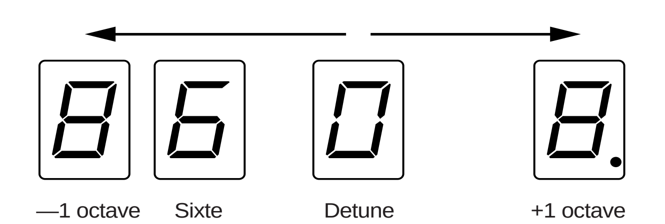




Commande DEPTH/HARMONY

Ce paramètre détermine la hauteur du signal ajouté au signal d'entrée lorsque vous créez une harmonie. Il permet d'aller jusqu'à 1 octave plus haut ou plus bas que le signal d'entrée.

Avec un réglage "0", ce paramètre produit un effet de "Detune" et ajoute un signal légèrement désaccordé au signal d'entrée.



Commande E.LEVEL/RESONANCE

Règle la balance entre le signal direct et le signal d'effet (harmonie).

TREMOLO

Le trémolo crée un changement cyclique de volume.

Commande RATE/KEY

Détermine la fréquence (vitesse) du changement.

Commande DEPTH/HARMONY

Détermine l'intensité de l'effet.

* *La commande E.LEVEL/RESONANCE reste sans effet.*

PAN

Un changement constant du volume d'un signal stéréo alternant entre les côtés gauche et droit donne l'impression que le son de guitare passe sans arrêt d'un côté à l'autre.

Commande RATE/KEY

Détermine la vitesse du changement.

Commande DEPTH/HARMONY

Détermine l'intensité de l'effet.

* *La commande E.LEVEL/RESONANCE reste sans effet.*

VIBRATO

Cet effet génère un vibrato en modulant légèrement la hauteur.

Commande RATE/KEY

Définit la vitesse du vibrato.

Commande DEPTH/HARMONY

Règle l'intensité du vibrato.

* *La commande E.LEVEL/RESONANCE reste sans effet.*

UNI-V

Proche de l'effet Phaser, cet effet produit néanmoins une ondulation unique que vous ne pouvez pas obtenir avec un Phaser normal.

Commande RATE/KEY

Détermine la vitesse de l'effet UNI-V.

Commande DEPTH/HARMONY

Règle l'intensité de l'effet UNI-V.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine le volume de l'effet UNI-V.

ROTARY

Simule l'effet produit par un haut-parleur rotatif.

Commande RATE/KEY

Règle la vitesse de rotation du haut-parleur.

Commande DEPTH/HARMONY

Règle l'intensité de l'effet Rotary.

Commande E.LEVEL/RESONANCE

Détermine le volume de l'effet Rotary.

Synchroniser l'effet avec le tempo de l'interprétation

Si vous choisissez un effet autre que HARMONIST, vous pouvez régler le tempo de sorte à synchroniser l'effet sur le tempo de l'interprétation.

* *La plage de réglage de tempo comprend des cycles allant de 62 ms à 2000 ms.*

1. Maintenez la pédale MOD enfoncée durant au moins deux secondes.

- Si la pédale MOD est enfoncée lorsque l'effet est activé, le témoin de la pédale s'éteint et l'effet est coupé.
- Si la pédale MOD est enfoncée lorsque l'effet est coupé, le témoin de la pédale devient rouge et l'effet est activé.

Si vous maintenez la pédale enfoncée plus de deux secondes, le témoin de la pédale se met à clignoter et vous pouvez régler le tempo avec l'effet activé.

Ici, le tempo est indiqué par la valeur choisie avec la commande RATE/KEY.

2. Battez plus de deux fois la cadence sur la pédale MOD en suivant le tempo.

Le tempo est réglé en fonction de l'intervalle séparant chaque pression sur la pédale. Le témoin de la pédale clignote en suivant le tempo.

MEMO

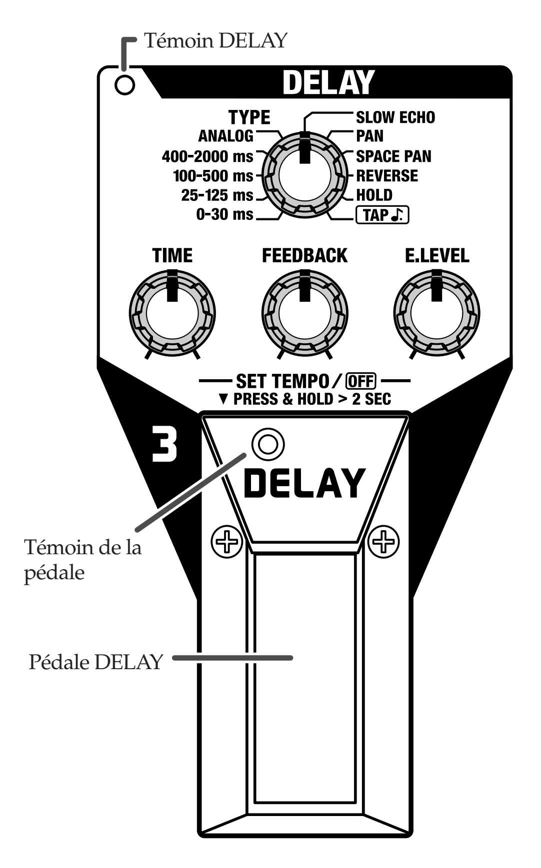
Si vous réglez le paramètre RATE sur une valeur proche du tempo voulu au préalable, vous accélérez le processus de réglage de tempo en le rendant aussi plus naturel.

3. Maintenez la pédale MOD enfoncée durant au moins deux secondes pour achever le réglage du tempo.

L'effet est activé et le témoin de la pédale reste allumé au lieu de clignoter.

* *Si vous actionnez la commande RATE/KEY après avoir terminé ce réglage, la valeur correspondant à la nouvelle position de la commande entre en vigueur.*

DELAY



Cet effet ajoute un signal retardé au signal direct afin de lui conférer plus de corps ou de créer des effets spéciaux.

Pédale DELAY

Chaque pression sur la pédale active ou coupe l’effet Delay. Lorsque l’effet est activé, le témoin DELAY et le témoin de la pédale sont allumés.

* *L’activation/la coupure du Delay se fait au niveau de l’entrée afin de produire un effet plus naturel. Si le FEEDBACK est activé au moment où vous coupez le Delay, ce dernier sera brièvement maintenu.*

Commande TYPE

Sélectionne le type de Delay (retard).

* *Si vous choisissez un effet autre que HOLD, vous pouvez vous servir de la pédale DELAY pour régler le tempo de sorte à synchroniser le temps de retard avec le tempo de l’interprétation.*



“TAP♪” (p. 16)

“Synchroniser le retard avec le tempo de l’interprétation” (p. 16)

0-30 ms

Signal avec un temps de retard allant de 0 à 30 ms.

25-125 ms

Signal avec un temps de retard allant de 25 à 125 ms.

100-500 ms

Signal avec un temps de retard allant de 100 à 500 ms.

400-2000 ms

Signal avec un temps de retard allant de 400 à 2000 ms.

ANALOG

Cette version produit un son doux de retard analogique. Le temps de retard peut être compris entre 100 ms et 500 ms.

SLOW ECHO

Ce Delay combine augmentation du volume et retard. Le temps de retard peut être compris entre 200 ms et 1000 ms.

PAN

Un Delay avec effet panoramique grâce auquel les répétitions du son viennent alternativement du canal gauche et du canal droit. Le temps de retard peut être compris entre 200 ms et 1000 ms.

* *Si vous utilisez le ME-50 en mono, ce retard avec effet panoramique n’est pas disponible même si vous sélectionnez PAN.*

SPACE PAN

Ce retard avec effet panoramique offre une sensation d’espace encore plus large que PAN. Le temps de retard peut être compris entre 200 ms et 1000 ms.

* *Si vous utilisez le ME-50 en mono ou avec un casque, ce retard panoramique n’est pas disponible même si vous sélectionnez SPACE PAN.*

REVERSE

Ce retard reproduit le signal en l’inversant.

Il vous propose deux effets différents: “signal sec + signal d’effet” ou “signal d’effet uniquement”, en fonction de la position de la commande E.LEVEL. Avec la commande E.LEVEL sur MAX, vous obtenez le signal d’effet uniquement.

Le temps de retard peut être compris entre 400 ms et 2000 ms.

HOLD

Cette fonction enregistre jusqu'à 2 secondes d'interprétation puis reproduit ce passage de façon répétée. Vous pouvez aussi superposer cette boucle à votre interprétation puis enregistrer cette superposition.

Vous pouvez maintenir cette boucle enregistrée comme accompagnement ou pour produire des effets spéciaux.



"Utiliser la fonction HOLD"

TAP♪.

Ce type de Delay vous permet de choisir un temps de retard équivalant à un croche pointée pour le tempo de l'interprétation en battant la cadence sur la pédale DELAY selon le tempo de l'interprétation.

* *Le temps de retard peut être compris entre 46.5 ms et 1500 ms.*

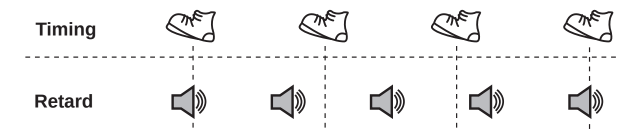
1. Réglez la commande TYPE sur 'TAP♪."

Le témoin de la pédale clignote en suivant le tempo.

2. Battez plus de deux fois la cadence sur la pédale DELAY en suivant le tempo.

Le tempo de référence est déterminé en fonction de l'intervalle séparant chaque pression sur la pédale. Le tempo de référence est calculé en terme de noires et le temps de retard équivaut à une croche pointée dans le cadre de ce tempo de référence.

Le témoin de la pédale clignote en suivant le tempo.



Commande TIME

Détermine le temps de retard (Delay Time).

* *Avec un réglage "HOLD" ou "TAP♪.", la commande TIME reste sans effet.*

Commande FEEDBACK

Définit l'importance du feedback ou rétroaction (nombre de répétitions). En tournant la commande vers la droite, vous augmentez le nombre de répétitions du son.

* *Avec un réglage "HOLD", la commande FEEDBACK reste sans effet.*

Commande E.LEVEL

Détermine le niveau du signal retardé. Lorsque TYPE est réglé sur REVERSE, cette commande ajuste la balance entre le signal direct et le signal d'effet.

Synchroniser le retard (Delay) avec le tempo de l'interprétation

En entrant le tempo en battant la cadence, vous pouvez régler le temps de retard sur une plage allant de 62 ms à 2000 ms.

Vous pouvez effectuer ce réglage que l'effet soit activé ou non.

1. Sélectionnez le type de Delay (à l'exception de HOLD et TAP♪.)

2. Maintenez la pédale DELAY enfoncée durant au moins deux secondes.

- Si la pédale DELAY est enfoncée lorsque l'effet est activé, le témoin de la pédale s'éteint et l'effet est coupé.
- Si la pédale DELAY est enfoncée lorsque l'effet est coupé, le témoin de la pédale devient rouge et l'effet est activé.

Si vous maintenez la pédale enfoncée, le témoin de la pédale se met à clignoter deux secondes plus tard et vous pouvez alors régler le tempo avec l'effet activé.

Ici, le temps de retard est indiqué par la valeur choisie avec la commande TIME.

3. Battez plus de deux fois la cadence sur la pédale DELAY en suivant le tempo.

Le temps de retard est réglé en fonction de l'intervalle séparant chaque pression sur la pédale.

Le témoin de la pédale clignote en suivant le tempo.

* *Appuyez sur la pédale et réglez le tempo sans jouer sur la guitare.*
* *Lorsque vous choisissez le type de Delay "PAN" ou "SPACE PAN", le temps de retard correspond à la moitié de l'intervalle séparant chaque pression sur la pédale.*

4. Maintenez la pédale enfoncée durant au moins deux secondes pour achever le réglage.

L'effet est activé et le témoin de la pédale reste allumé au lieu de clignoter.

* *Le tempo peut cafouiller momentanément lors du passage de l'étape 3 à l'étape 4.*
* *Si vous actionnez la commande TIME après avoir terminé ce réglage, le temps de retard correspondant à la nouvelle position de la commande entre en vigueur.*

Procédures de sauvegarde (p. 21) après réglage du tempo

Le temps de retard sauvegardé dans un Patch (p. 20) est déterminé de la façon suivante.

- S'il se trouve dans la plage de temps de retard autorisée pour le type sélectionné, il est sauvegardé sans changement.
- S'il excède le temps de retard maximum autorisé pour le type sélectionné, la valeur maximum autorisée est sauvegardée.
- S'il est inférieur au temps de retard minimum autorisé pour le type sélectionné, la valeur minimum autorisée est sauvegardée.

  Exemple: Lorsque TYPE est réglé sur 100–500 ms

  Un temps de retard de 600 ms pour le tempo: est sauvegardé avec une valeur de 500 ms.

  Un temps de retard de 80 ms pour le tempo: est sauvegardé avec une valeur de 100 ms.

Utiliser la fonction HOLD

1. Réglez la commande TYPE sur HOLD.

L'appareil passe en mode d'attente d'enregistrement et le témoin de la pédale clignote à intervalle fixe.

* *Après avoir choisi HOLD, attendez deux secondes avant d'effectuer l'opération suivante.*

2. Appuyez sur la pédale DELAY pour lancer l'enregistrement.

L'enregistrement démarre au moment où vous actionnez la pédale DELAY. Maintenez la pédale enfoncée durant l'enregistrement (le témoin de la pédale clignote).

3. Relâchez la pédale DELAY pour arrêter l'enregistrement.

La reproduction de l'enregistrement démarre simultanément (le témoin CHECK reste allumé).

* *Le temps d'enregistrement maximum est de 2 secondes. Si vous maintenez la pédale DELAY enfoncée durant plus de 2 secondes, l'enregistrement s'arrête automatiquement et la reproduction des données enregistrées débute.*

* *Un son oscillant peut être audible avec des temps d'enregistrement extrêmement courts.*

4. Pour superposer des enregistrement, recommencez les étapes 2 et 3.

5. Réglez le volume.

Réglez le volume de reproduction avec la commande E.LEVEL.

6. Appuyez sur la pédale pour arrêter la reproduction (le témoin de la pédale s'éteint).

L'appareil repasse en mode d'attente d'enregistrement et le témoin de la pédale clignote à intervalle fixe.

* *Dès que vous arrêtez la reproduction, l'enregistrement est effacé.*

* *Pour recommencer l'enregistrement, attendez deux secondes puis reprenez à partir de l'étape 2.*

NS (Noise Suppressor)



Cet effet réduit les bruits et bourdonnements captés par les éléments de guitare. Comme la suppression de bruit est synchronisée avec l'enveloppe du son de guitare (en respectant la façon dont il s'estompe dans le temps), elle n'a qu'un effet minime sur le son de la guitare et n'enlève rien à son caractère naturel.

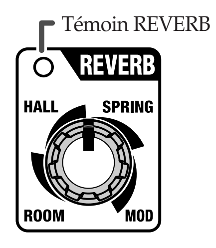
Commande THRESHOLD

Réglez ce paramètre (seuil) en fonction du niveau du bruit. Si le niveau est élevé, optez pour une valeur élevée. Si le niveau est faible, choisissez une valeur plus basse. Réglez cette valeur de sorte à conserver une chute aussi naturelle que possible du son de guitare.

* *Lorsque vous n'utilisez pas le suppresseur de bruit, tournez la commande sur OFF. Avec un réglage OFF, le témoin NS s'éteint.*

* *Des valeurs élevées pour le seuil (Threshold) peuvent couper le signal de la guitare quand vous jouez à bas niveau.*

REVERB



Cet effet ajoute de la réverbération au son.

Servez-vous de la commande pour choisir une des quatre réverbérations, ROOM, HALL, SPRING ou MOD. Vous pouvez régler l'intensité de l'effet avec la position de la commande.

* *Les marquages en face avant pour ROOM, HALL, SPRING et MOD correspondent à des réglages approximatifs. Ecoutez l'effet obtenu en effectuant vos réglages.*

* *Le témoin est allumé lorsque la réverbération est allumée et éteint lorsqu'elle est éteinte.*

ROOM

Simule la réverbération d'une pièce aux dimensions modestes.

HALL

Simule la réverbération d'une salle.

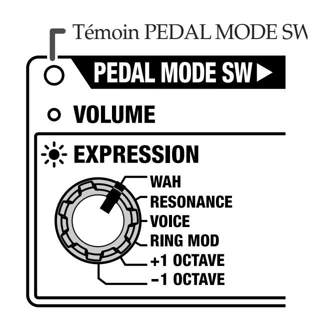
SPRING

Simule la réverbération par ressort d'un ampli de guitare.

MOD

Cette réverbération ajoute de la modulation à la réverbération de salle pour produire une réverbération extrêmement agréable.

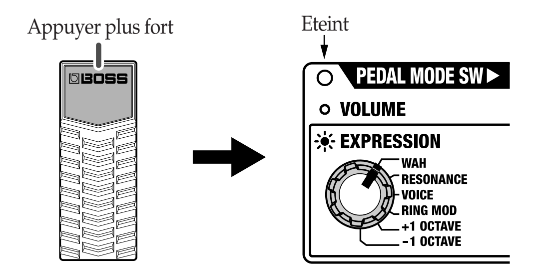
PEDAL



Vous pouvez choisir la fonction de la pédale d'expression du ME-50: pédale de volume ou pédale d'expression. De plus, lorsque vous l'utilisez comme pédale d'expression, vous pouvez vous en servir pour contrôler un des effets de pédale que vous avez sélectionnés.

Utiliser la pédale comme pédale de volume

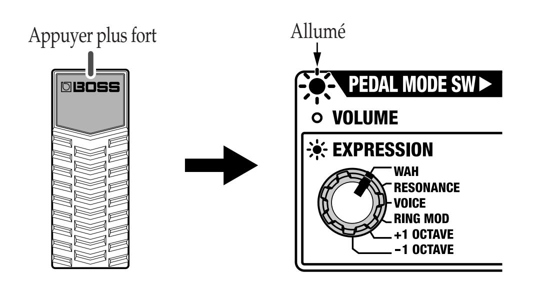
Pour utiliser la pédale d'expression comme pédale de volume, appuyez à fond vers l'avant de la pédale puis donnez encore une forte pression pour éteindre le témoin PEDAL MODE.



Le volume diminue au fur et à mesure que vous relevez l'avant de la pédale et augmente quand vous l'enfoncez.

Utiliser la pédale comme pédale d'expression

Pour utiliser la pédale d'expression comme pédale d'expression, appuyez à fond vers l'avant de la pédale puis donnez encore une forte pression pour allumer le témoin PEDAL MODE.



Vous pouvez piloter un des effets suivants avec la pédale d'expression.

WAH

La pédale fait office de pédale wah.

RESONANCE

Cet effet inédit améliore les résonnances caractéristiques produites par les filtres de synthés analogiques.

Si vous l'utilisez en réglant le paramètre OVERDRIVE/DISTORTION TYPE sur "SQUARE", vous obtenez un son semblable à un synthétiseur.

Si vous le combinez avec un delay, un chorus ou une réverbération, vous les rendez encore plus efficaces.

VOICE

En allant encore au-delà du BOSS HUMANIZER, cet effet produit des sons de modulation "parlante" et des voix humaines étrangement réalistes.

RING MOD

Cet effet croise l'oscillateur interne du ME-50 avec le son de guitare pour en faire un son métallique dépourvu de toute sensation de hauteur.

Si vous enfoncez encore un peu plus la pédale, vous changez la fréquence de l'oscillateur interne et créez ainsi un son ondulant particulier.

* *Cette analyse de hauteur empêche de jouer des accords (deux notes ou plus jouées simultanément).*

+1 OCTAVE

Transpose le son d'une octave au-dessus du son de guitare original.

* *Cette analyse de hauteur empêche de jouer des accords (deux notes ou plus jouées simultanément).*

-1 OCTAVE

Transpose le son d'une octave en dessous du son de guitare original.

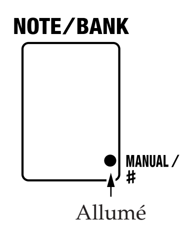
* *Cette analyse de hauteur empêche de jouer des accords (deux notes ou plus jouées simultanément).*

Sauvegarder et charger les sons créés (mode Memory)

Le ME-50 propose un mode “Memory” qui vous permet de sauvegarder divers réglages dans la mémoire du ME-50 et de les charger pour les utiliser ultérieurement.

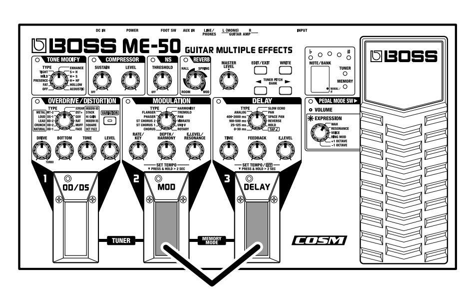
Passer du mode manuel au mode Memory

Le mode produisant des sons en fonction des réglages effectués en face avant est appelé mode “manuel”. Un point apparaît à l’écran lorsque le ME-50 est en mode manuel.

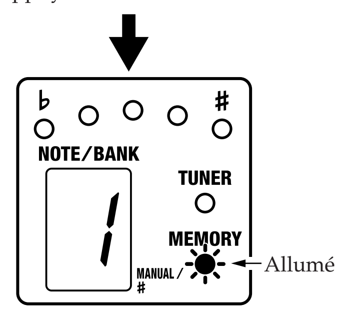


Allumé

- **Pour passer du mode manuel au mode Memory, appuyez simultanément sur les pédales 2 et 3; le témoin MEMORY s’allume (et le point disparaît de l’écran).**



Appuyer simultanément



Allumé

- **Une pression simultanée sur les pédales 2 et 3 en mode Memory vous ramène en mode manuel.**

* *Le mode manuel est le mode par défaut à la mise sous tension du ME-50.*

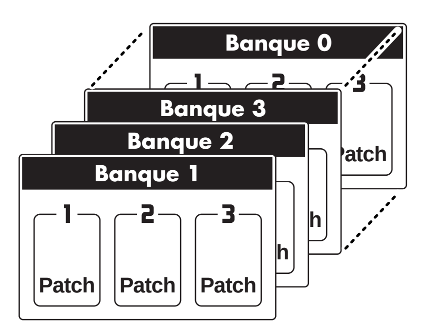
Qu’est-ce qu’un Patch

Lorsque vous jouez de la guitare, vous avez besoin de sons très divers pour répondre à différentes situations. Les effets activés ou coupés ainsi que les réglages des paramètres d’effets varient en fonction du son choisi.

Le ME-50 vous permet de régler ces paramètres ainsi que le niveau, de sauvegarder ces ensembles de réglages dans différentes mémoires et de vous servir des pédales pour sélectionner l’ensemble voulu afin de changer le son instantanément.

Ces ensembles de réglages sont appelées “Patches”. Vous pouvez créer jusqu’à 30 Patches.

Ces trente Patches sont répartis sur dix “banques” contenant chacune trois Patches.

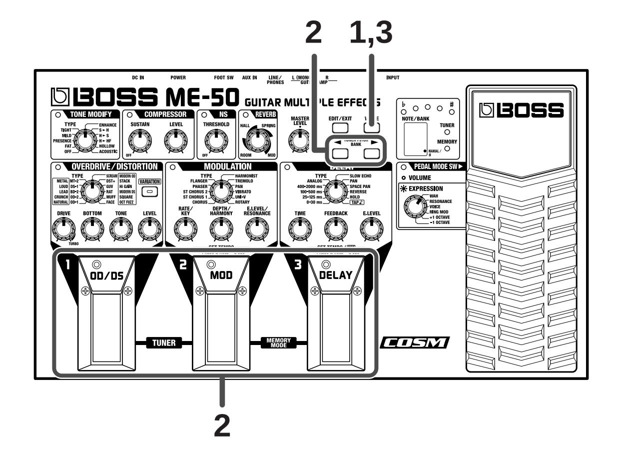


* *Le réglage de la commande MASTER LEVEL est mémorisé pour chaque Patch.*

Sauvegarde (Write)

La fonction “Write” vous permet de sauvegarder dans des Patches vos réglages de son effectués avec les commandes et les pédales en face avant, le réglage de la commande MASTER LEVEL et les réglages de pédale d’expression.

* *Vous pouvez utiliser la fonction Write en mode manuel et en mode Memory.*
* *Si vous ne sauvegardez pas vos réglages, le son créé est perdu à la mise hors tension ou lorsque vous changez de Patch.*



1. Appuyez sur [WRITE].

Le témoin MEMORY clignote. Simultanément, l’indication de banque clignote à l’écran, accompagnée du témoin de la pédale tandis que la banque et le numéro de Patch actuels sont affichés.

2. Sélectionnez le Patch de destination des données sauvegardées.

- Appuyez sur BANK [◄] [►] pour sélectionner la banque.
- Appuyez sur une pédale (1~3) pour choisir un Patch de cette banque.

* *Pour arrêter la sauvegarde et revenir au mode précédent, appuyez sur le bouton [EDIT/EXIT].*

3. Appuyez une fois de plus sur [WRITE].

Le son est sauvegardé et vous passez en mode Memory (le témoin MEMORY s’allume).

* *Si vous effectuez une sauvegarde (Write) alors que le type de DELAY est réglé sur “TAP♪” (p. 16) et que l’effet DELAY est activé, le témoin de la pédale correspondant à la mémoire choisie clignote pour indiquer que vous pouvez entrer le tempo.*
* *Si vous effectuez une sauvegarde (Write) alors que le type de DELAY est réglé sur “HOLD (p. 16)”, le témoin de la pédale correspondant à la mémoire choisie clignote à intervalle fixe pour indiquer que êtes en mode d’attente d’enregistrement.*



Le son se trouvant au préalable dans la mémoire Patch choisie comme destination est effacé une fois la commande Write exécutée.

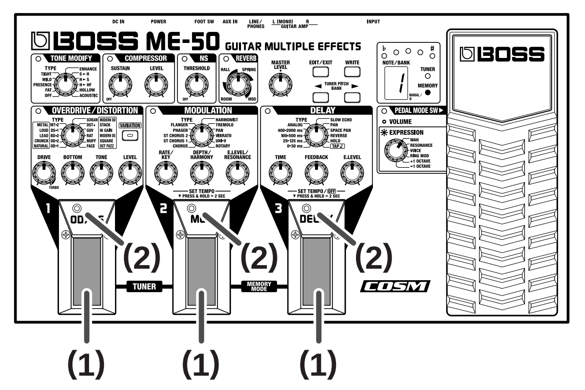
Charger des Patches

Pour changer de Patch, utilisez les boutons BANK [◄] [►] et les pédales (1~3).

* *Lorsque vous passez en mode Memory après la mise sous tension, la mémoire 1 de la banque 1 est sélectionnée par défaut.*

Changer de no. de mémoire

Lorsque vous actionnez une pédale 1~3 (1), le témoin (2) se trouvant au-dessus de la pédale s’allume, le Patch correspondant de la banque sélectionnée est chargé et le son est instantanément audible.

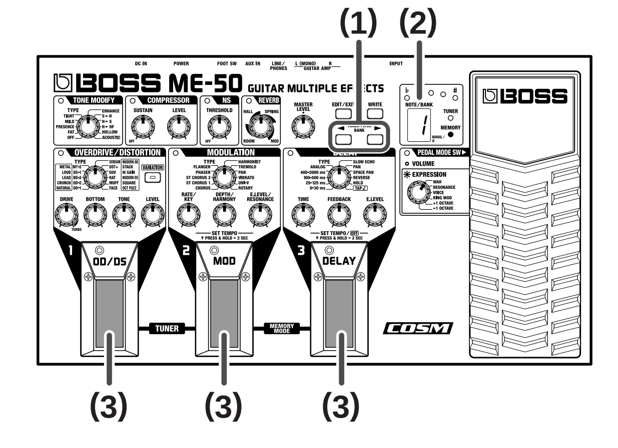


Changer de banque

Chaque pression sur BANK [◄] [►] (1) change la banque sélectionnée. La banque sélectionnée clignote à l’écran (2). (A ce stade, les sons n’ont pas encore changé.)

* *Vous avez le choix parmi les banques 1~10.*

Si vous appuyez alors sur une des pédales 1~3 (3), vous entendez instantanément le son du Patch correspondant à la banque et au numéro sélectionné.

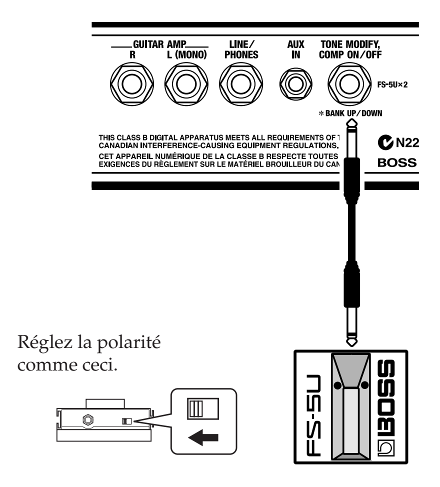


Si le Patch ne change pas

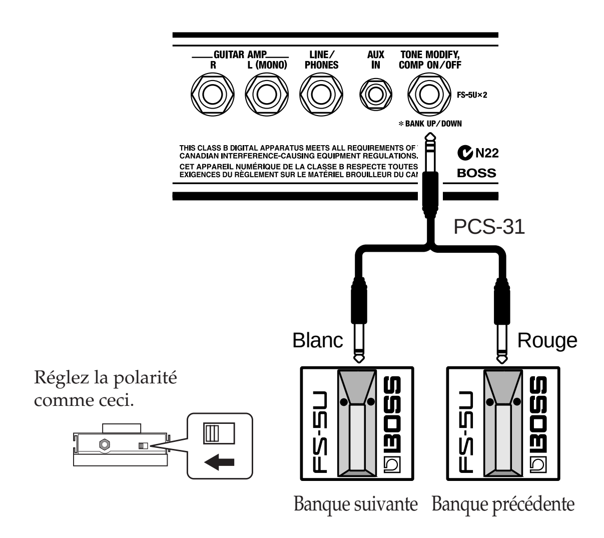
- **Le ME-50 est-il en mode manuel (p. 20)?**
- **Le ME-50 est-il en mode Patch Edit (p. 23)?**
- **Le ME-50 est-il en mode Tuner (p. 24)?**

Changer de banque avec le commutateur au pied

En branchant un commutateur au pied (le FS-5U disponible en option) à la prise FOOT SW en face arrière, vous pouvez vous servir du commutateur au pied pour changer de banque (par incréments).



Vous pouvez utiliser un câble spécial (le PCS-31, disponible en option) pour brancher deux commutateurs au pied et vous en servir pour changer de banque (par incréments et décréments).



Notes concernant le mode Memory

Les changements de sons

En actionnant les commandes, vous pouvez changer le son d'un Patch chargé. Ces changements sont toutefois temporaires et annulés lorsque vous changez de Patch ou passez en mode Tuner (p. 24).
Pour les sauvegarder, utilisez la fonction Write (p. 21).

* *S'il y a une différence entre la position actuelle d'une commande et le paramètre sauvegardé dans le Patch, le changement résultant d'un maniement de la commande ne s'applique au son qu'à partir de la position correspondant à la valeur sauvegardée.*

* *En mode Memory, il est impossible d'activer/couper des effets avec les pédales 1~3.*

Réglage de tempo

Si vous maintenez enfoncée la pédale dont le numéro est actuellement sélectionné durant au moins 2 secondes, le témoin de la pédale clignote et le ME-50 passe en mode de réglage de tempo; la pédale actionnée peut alors servir pour entrer le tempo.

Le fonctionnement varie selon le statut activé/coupé des effets MODULATION et DELAY.

* *Si DELAY et MODULATION sont tous deux coupés, il est impossible de passer en mode de réglage de tempo.*

Lorsque DELAY est activé (mais TYPE n'est pas réglé sur HOLD ou TAP♪)

Vous pouvez spécifier le temps de retard en battant la cadence (Tap).

* *Si DELAY et MODULATION sont activés, vous ne pouvez régler que le retard.*

Lorsque MODULATION est activé

Vous pouvez déterminer la vitesse (RATE) de l'effet sélectionné avec la commande TYPE (à l'exception de HARMONIST).

Ces changements sont toutefois temporaires et annulés lorsque vous changez de Patch ou passez en mode Tuner (p. 24).
Pour les sauvegarder, utilisez la fonction Write (p. 21).

Combinaison de DELAY et HOLD

Lorsque DELAY est activé avec un Patch dont le paramètre TYPE est sur HOLD, le témoin de la pédale clignote lentement pour indiquer que le ME-50 est en mode d'attente d'enregistrement. Vous pouvez alors effectuer les opérations suivantes.

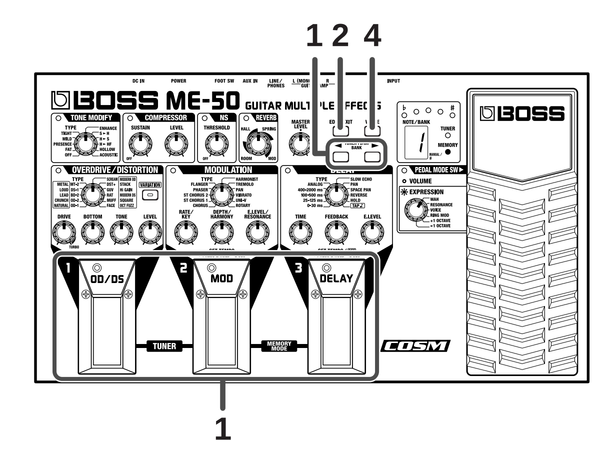
- Maintenir la pédale 1~3 enfoncée: lance l'enregistrement.
- Relâcher la pédale 1~3:
  arrête l'enregistrement et lance la reproduction de la boucle.
- Continuer à enfoncer la pédale de façon répétée:
  ajoute de nouveaux enregistrements aux premiers
- Appuyer rapidement sur la pédale:
  arrête le maintien (fonction HOLD), passe en mode d'attente d'enregistrement.

DELAY TAP♪

Lorsque DELAY est activé avec un Patch dont le paramètre TYPE est sur TAP♪, le témoin de la pédale clignote et vous pouvez définir le temps de retard (p. 16) en battant la cadence.

Changer les réglages de Patch (édition de Patch)

Procédez comme suit pour éditer (modifier) les réglages d'un Patch chargé.



1. Sélectionnez le Patch dont les réglages doivent être modifiés.
(p. 21).

2. Appuyez sur [EDIT/EXIT].

Le témoin MEMORY clignote et l'édition des réglages du Patch est activée (mode d'édition de Patch).

3. Utilisez les commandes et les pédales pour changer les réglages.

Lorsque vous changez un réglage, le témoin de l'effet modifié clignote (à l'exception de MASTER LEVEL).

Si le type d'OVERDRIVE/DISTORTION est réglé sur VARIATION, le témoin [VARIATION] clignote.

* *S'il y a une différence entre la position actuelle d'une commande et le paramètre sauvegardé dans le Patch, le changement résultant d'un maniement de la commande ne s'applique au son qu'à partir de la position correspondant à la valeur sauvegardée.*

4. Pour sauvegarder vos changements, utilisez la fonction Write. (p. 21)

* *Une pression sur [EDIT/EXIT] vous amène en mode Memory sans sauvegarder les réglages.*

* *Si vous n'êtes pas en mode d'édition de Patch, il est impossible d'activer/couper les effets suivants.*

- *OVERDRIVE/DISTORTION*
- *MODULATION*
- *DELAY*

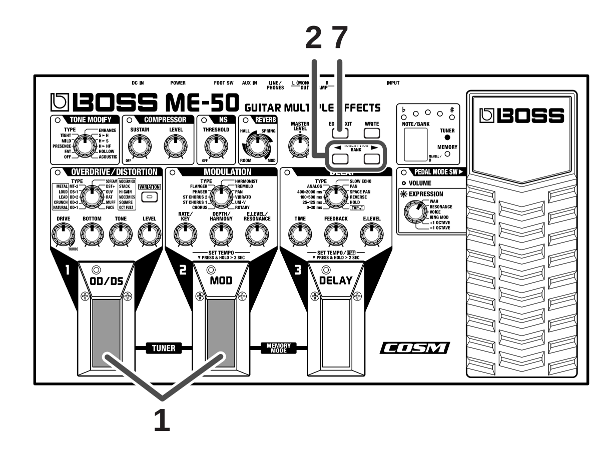
* *Si vous actionnez OVERDRIVE/DISTORTION [VARIATION], le son ne change qu'à partir du moment où la commande OVERDRIVE/DISTORTION TYPE atteint le réglage sauvegardé dans le Patch.*

Fonctions pratiques

Accorder la guitare (Tuner)

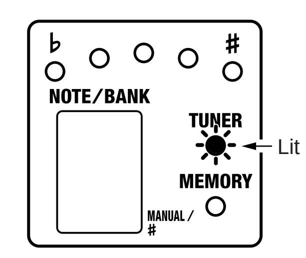
Le ME-50 dispose d'un accordeur chromatique automatique qui vous permet d'accorder facilement votre guitare, sans changer la moindre connexion.

En outre, la sortie est coupée en mode Tuner, ce qui vous évite de devoir diminuer le volume de l'ampli chaque fois que vous accordez la guitare.



1. Appuyez simultanément sur les pédales 1 et 2 pour passer en mode Tuner.

Le témoin TUNER s'allume.



2. Accordez l'instrument en fonction de la hauteur de référence.

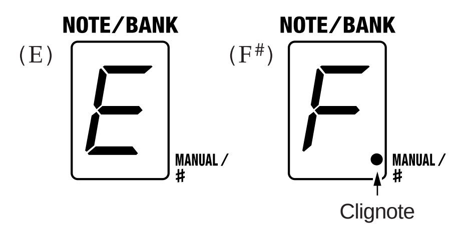
Vous pouvez changer la hauteur de référence en appuyant sur TUNER PITCH [◄] [►]. Vous pouvez régler la hauteur de référence par unités d'un hertz sur une plage de 435 à 445 Hz.

Affichage	5–9	0	1.–5. (point clignotant)
Hauteur (Hz)	435–439	440	441–445

* *Quand vous changez la hauteur de référence, veillez à quitter le mode Tuner avant de mettre l'appareil hors tension. Le nouveau réglage est sauvegardé lorsque vous quittez le mode Tuner. Si vous coupez l'alimentation du ME-50 alors qu'il est encore en mode Tuner, la nouvelle hauteur de référence n'est pas sauvegardée.*

3. Jouez une seule note avec la corde que vous voulez accorder en laissant la corde libre.

Le nom de la note la plus proche de la note jouée apparaît à l'écran.



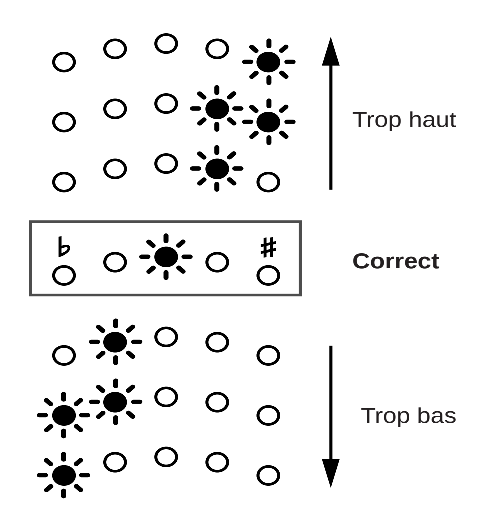
* *Le point clignotant dans le coin inférieur droit de l'écran se mue en dièse (#).*
* *Etouffez les autres cordes de la main. Si les autres cordes vibrent, il peut être impossible d'accorder convenablement la corde voulue.*

4. Commencez par effectuer un accordage approximatif de sorte à afficher la note de la corde à l'écran.

Accord global

	7è	6è	5è	4è	3è	2è	1è
Accord normal	B	E	A	D	G	B	E
1/2 ton vers le bas	A#	D#	G#	C#	F#	A#	D#
1 ton vers le bas	A	D	G	C	F	A	D

5. Accordez ensuite l'instrument avec plus de précision jusqu'à ce que le témoin central (vert) de l'indicateur s'allume.



6. Répétez les étapes 3 à 5 pour accorder les autres cordes.



Vous pouvez vous faciliter la tâche en commençant à une hauteur légèrement inférieure à celle que vous recherchez et en progressant petit à petit vers le haut jusqu'à la hauteur voulue.

* *Lorsque vous accordez une corde sur des guitares avec des bras de trémolo, il arrive que les autres cordes se désaccordent. Dans ce cas, effectuez d'abord un accordage approximatif de chaque corde afin de les rapprocher de leur note respective puis accordez chaque corde avec précision.*

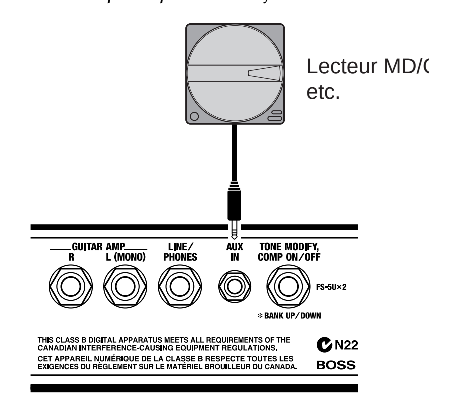
7. Appuyez sur [EDIT/EXIT] pour revenir au mode précédent.

Vous pouvez aussi appuyer simultanément sur les pédales 1 et 2 pour retrouver le mode antérieur.

Jouer avec des CD et MD (AUX IN)

Pour jouer avec des CD, MD, cassettes ou autres sources de ce genre, branchez le lecteur CD ou MD, l'enregistreur ou autre appareil à la prise AUX IN.

* *AUX IN est une prise pour mini-jack stéréo.*



Le ME-50 mélange le signal entrant via AUX IN avec la guitare, ce qui est pratique notamment lorsque vous utilisez un casque pour vous entraîner chez vous.

* *Il est impossible de régler le niveau du signal arrivant à l'entrée AUX IN sur le ME-50. Effectuez ce réglage sur l'appareil branché.*

* *N'utilisez pas un câble contenant une résistance pour brancher un lecteur CD ou MD à la prise AUX IN. Si vous utilisez un câble contenant une résistance, les données audio du lecteur CD ou MD risquent d'être inaudibles.*

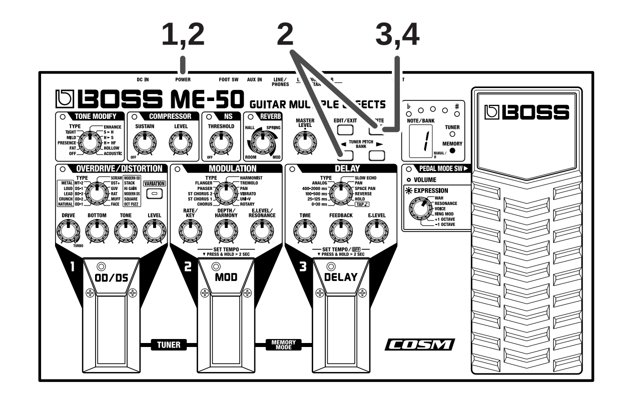
Appendices

Ramener le ME-50 à ses réglages usine

Vous pouvez retrouver tous les réglages en vigueur à la sortie d'usine du ME-50 (30 Patches et le réglage de hauteur de référence).

Cette opération s'appelle aussi "initialisation".

Pour effectuer cette initialisation, procédez comme suit.



1. Mettez le ME-50 hors tension.

2. Tout en appuyant simultanément sur BANK [◀] et [WRITE], coupez l'alimentation.

"F" ("Factory"= usine) s'affiche.

* *Pour annuler l'initialisation, coupez l'alimentation puis rétablissez-la.*

3. Appuyez sur [WRITE].

Le témoin MEMORY clignote.

4. Appuyez une fois de plus sur [WRITE].

"F" clignote à l'écran et l'initialisation est effectuée.



Ne coupez jamais l'alimentation durant l'initialisation.

A la fin de l'initialisation, le ME-50 repasse en mode manuel.

Réglage de la pédale d'expression

Bien que la pédale d'expression du ME-50 ait été réglée de façon optimale en usine, un usage intensif ou certaines conditions d'utilisation peuvent la dérégler.

Si vous êtes confronté à des problèmes tels que l'impossibilité d'utiliser le commutateur PEDAL MODE SW ou de couper complètement le son avec la pédale de volume, suivez la procédure ci-dessous pour recalibrer la pédale.



Lorsque vous actionnez la pédale d'expression veillez à ne pas coincer vos doigts entre la partie mobile et le socle.



En présence de jeunes enfants, un adulte doit être présent jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de l'appareil.

1. Tout en appuyant simultanément sur BANK [▶] et [WRITE], coupez l'alimentation.

"P" apparaît à l'écran puis cède la place à "U".

2. Enfoncez l'arrière (talon) de la pédale d'expression à fond et appuyez sur le bouton [WRITE].

"d" apparaît à l'écran.

3. Enfoncez l'avant (orteils) de la pédale d'expression à fond et appuyez sur le bouton [WRITE].

"5" apparaît à l'écran.

4. Réglez le commutateur PEDAL MODE SW.

Appuyez sur BANK [◀] [▶] pour choisir une valeur (1~9).

Plus la valeur est basse, plus la pression nécessaire sur la pédale pour effectuer la commutation est faible.

5. Appuyez sur [WRITE].

Sauvegardez les réglages en mémoire puis retournez en mode manuel.

* *Si le témoin TUNING clignote durant les étapes 2 et 3, enfoncez une fois de plus la pédale puis appuyez sur [WRITE].*

Dépannage

Si vous n'entendez rien ou si le ME-50 semble ne pas fonctionner normalement, vérifiez d'abord les points ci-dessous.

Si les mesures proposées ne résolvent pas votre problème, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de maintenance Roland le plus proche.

Pas de son/volume trop faible

- **Les connexions avec les périphériques sont-elle correctement effectuées?**

  Vérifiez une fois de plus les connexions.

- **Le volume est-il réglé au minimum?**

  Vérifiez le réglage de volume de l'ampli ou de la console de mixage.

- **Entendez-vous quelque chose avec un casque?**

  Si vous entendez le son avec le casque, il y a peut-être un court-circuit dans le câble de connexion de l'ampli ou de tout autre appareil externe; il peut également y avoir un mauvais réglage sur un appareil périphérique. Vérifiez une fois de plus les câbles de connexion et les appareil périphériques.

- **Les paramètres concernant le volume sont-il réglés sur une valeur fort basse?**

  Vérifiez le paramètre "LEVEL" et d'autres paramètres de volume pour vous assurer qu'aucun n'a un réglage excessivement bas.

- **Avez-vous diminué le niveau avec la pédale d'expression?**

  Il n'y a pas de production de son lorsque l'avant de la pédale d'expression est relevé alors que la pédale fait office de pédale de volume.

- **Le ME-50 est-il en mode Tuner (p. 24)?**

  La sortie est coupée en mode Tuner.

Impossible de changer de Patch

- **Le ME-50 est-il en mode manuel (p. 20)?**
- **Le ME-50 est-il en mode Patch Edit (p. 23)?**
- **Le ME-50 est-il en mode Tuner (p. 24)?**

Fiche technique

ME-50: Guitar Multiple Effects

- **Conversion A/N**
  24 bits + méthode AF (*)
- **Conversion N/A**
  24 bits
- **Fréquence d'échantillonnage**
  44,1 kHz
- **Patches**
  30 (utilisateur)
- **Effets**
  Tone Modify
  Compressor
  Overdrive/Distortion
  Chorus
  Phaser
  Flanger
  Harmonist
  Tremolo
  Pan
  Vibrato
  UNI-V
  Rotary
  Delay
  Reverb
  Noise suppressor
  Effets pour pédale d'expression
    Pédale de volume
    Wah
    Resonance
    Voice
    Ring Modulator
    Bend (+1 OCTAVE, -1 OCTAVE)
- **Niveau d'entrée nominal**
  INPUT: -10 dBu
  AUX IN: -10 dBu
- **Impédance d'entrée**
  INPUT: 1 MΩ
  AUX IN: 100 kΩ
- **Niveau de sortie nominal**
  -10 dBu
- **Impédance de sortie**
  2 kΩ
- **Ecran**
  7 segments, 1 caractère, LED
- **Prises**
  Prise INPUT
  Prises GUITAR AMP L(MONO)/R
  Prise AUX IN (mini-jack stéréo).
  Prise PHONES/LINE OUT
  Prise pour adaptateur secteur
- **Alimentation**
  CC 9 V: Piles sèches (R6/LR6 (AA) type) x 6, adaptateur secteur (série PSA: en option)
- **Consommation**
  120 mA

  * *Durée de vie estimée des piles en utilisation continue:*
  Carbone: 3,5 heures
  Alcalines: 12 heures
  Ces chiffres varient en fonction des conditions d'utilisation.
- **Dimensions**
  384 (L) x 225 (P) x 102 (H) mm
  15-1/8 (L) x 8-7/8 (P) x 4-1/16 (H) pouces
- **Poids**
  3,15 kg (piles comprises)
- **Accessoires**
  Mode d'emploi
  Piles sèches (alcalines: LR6 (AA)) x 6
  Service après-vente Roland (feuillet "Informations")
- **Options**
  Adaptateur secteur: BOSS, série PSA
  Commutateur au pied: BOSS FS-5U

* *0 dBu = 0,775 Vrms*



En vue d'améliorer le produit, les caractéristiques techniques et/ou l'aspect de cet appareil peuvent être modifiés sans avis préalable.

(*) Méthode AF (Adaptive Focus)

Il s'agit d'une méthode brevetée de Roland améliorant considérablement le rapport signal/bruit (S/B) des convertisseurs A/N et N/A.

Liste de Patches

Banque	No.	Description
1	1	Son de distorsion solo avec sustain.
	2	Patch rock sonore efficace avec les graves.
	3	Son solo double persistant.
2	1	Drive solide, idéal pour solo.
	2	Son Crunch avec une distorsion particulièrement sauvage.
	3	Patch de type orgue exploitant l'effet ROTARY.
3	1	Patch avec distorsion d'ampli multi-corps.
	2	Son Clean efficace avec Delay.
	3	Patch offrant un effet wah lorsque la pédale est utilisée.
4	1	Son solo doux évoquant le BOSS OD-1.
	2	Overdrive avec une qualité particulière dans le médium.
	3	Patch idéal pour le blues.
5	1	Son solo avec distorsion régulière.
	2	Patch idéal pour la musique country.
	3	Son de guitare jazz. Idéal avec un élément avant.
6	1	Overdrive avec distorsion profonde.
	2	Patch combinant un son crunch et des effets de réverbération.
	3	Wah idéal pour couper le rythme.
7	1	Son avec une couche de chorus supplémentaire; bon pour un solo.
	2	Son rock britannique des années '60.
	3	Superbe son clean avec phaser.
8	1	Distorsion extrême, parfaite pour heavy metal.
	2	Patch exploitant l'effet UNI-V pour une déformation appuyée.
	3	Son de guitare acoustique.
9	1	Son hard rock des années '70.
	2	Son de coupure de rythme combinant COMPRESSOR et PHASER.
	3	Son de synthé utilisant une forme d'onde carrée. Idéal pour battement.
0	1	Son surf rock des années '60.
	2	Patch permettant d'utiliser la pédale pour augmenter la hauteur jusqu'à 1 octave.
	3	Son de synthé combinant vibrato et écho lent.

Réglages usine

Ban-que	No.	TONE MODIFY	Pédale d'expression		COMPRESSOR		OVERDRIVE/DISTORTION				
		TYPE	PEDAL MODE	EXPRESSION	SUSTAIN	LEVEL	TYPE	DRIVE	BOTTOM	TONE	LEVEL
1	1	OFF	VOLUME	WAH	OFF		MODERN DS	68	68	56	41
	2	PRESENCE	VOLUME	WAH	OFF		LOUD	50	72	62	45
	3	FAT	VOLUME	WAH	13	34	MODERN OD	100	62	62	41
2	1	FAT	VOLUME	WAH	OFF		RAT	84	72	62	41
	2	OFF	VOLUME	WAH	5	50	DST+	29	68	62	50
	3	OFF	VOLUME	WAH	OFF		OD-2	24	68	68	68
3	1	FAT	VOLUME	WAH	OFF		STACK	34	50	50	50
	2	PRESENCE	VOLUME	WAH	24	41	Off				
	3	OFF	EXPRESSION	WAH	OFF		LEAD	50	68	68	45
4	1	OFF	VOLUME	WAH	29	50	OD-1	68	62	68	45
	2	OFF	VOLUME	WAH	OFF		MODERN OD	80	72	72	45
	3	OFF	VOLUME	WAH	OFF		NATURAL	72	72	68	45
5	1	OFF	VOLUME	WAH	OFF		LEAD	62	72	56	50
	2	TIGHT	VOLUME	WAH	OFF		OD-2	29	56	62	50
	3	HOLLOW	VOLUME	WAH	5	50	Off				
6	1	OFF	VOLUME	WAH	OFF		OD-1	100	72	72	41
	2	OFF	VOLUME	WAH	OFF		CRUNCH	29	72	72	50
	3	OFF	EXPRESSION	WAH	13	50	NATURAL	19	50	56	68
7	1	OFF	VOLUME	WAH	OFF		LEAD	72	77	62	45
	2	OFF	VOLUME	WAH	OFF		CRUNCH	50	50	50	50
	3	PRESENCE	VOLUME	WAH	62	34	Off				
8	1	OFF	VOLUME	WAH	OFF		MT-2	41	84	72	45
	2	OFF	VOLUME	WAH	OFF		STACK	72	62	50	45
	3	ACOUSTIC	VOLUME	WAH	3	62	Off				
9	1	FAT	VOLUME	WAH	3	50	CRUNCH	62	68	50	56
	2	TIGHT	VOLUME	WAH	24	50	NATURAL	8	50	50	68
	3	MILD	VOLUME	RESONANCE	OFF		SQUARE	50	62	50	50
0	1	PRESENCE	VOLUME	WAH	OFF		BD-2	29	62	62	50
	2	OFF	EXPRESSION	+1 OCTAVE	OFF		Hi GAIN	62	62	50	45
	3	OFF	EXPRESSION	PRESENCE	OFF		OCT FUZZ	62	77	50	34

MODULATION				DELAY				NS	REVERB		MASTER LEVEL
TYPE	RATE	DEPTH	E.LEVEL	TYPE	TIME	FEEDBACK	LEVEL	THRESHOLD	TYPE	LEVEL	
Off				100–500 ms	68	19	56	20	Off		50
Off				Off				20	Off		50
HARMONIST	0	40	30	100–500 ms	94	24	34	20	HALL	5	50
Off				100-500 ms	72	29	50	20	HALL	18	50
Off				Off				20	Off		50
ROTARY	80	50	50	Off				20	SPRING	10	50
ST CHORUS 1	13	84	29	100-500ms	84	13	13	20	Off		50
CHORUS	29	68	100	100-500 ms	84	13	68	20	Off		50
Off				100-500 ms	72	24	68	30	HALL	10	50
ST CHORUS 1	24	62	24	400-2000 ms	68	24	24	20	Off		50
CHORUS	34	19	29	Off				20	Off		50
Off				100-500 ms	24	20	41	20	Off		50
Off				100-500 ms	77	24	41	30	HALL	10	50
Off				100-500 ms	3	29	62	20	Off		50
Off				100-500 ms	84	19	24	20	MOD		50
Off				25-125 ms	68	34	50	30	Off		50
ST CHORUS 1	24	68	68	100-500 ms	90	24	50	20	HALL	20	50
Off				Off				20	ROOM	5	50
CHORUS	41	56	20	100-500 ms	68	24	62	30	Off		50
TREMOLO	62	24	50	Off				20	SPRING	5	50
PHASER	84	34	29	SLOW ECHO	68	29	68	20	MOD	20	50
CHORUS	34	50	13	Off				20	Off		50
UNI-V	62	68	50	ANALOG	84	29	50	50	HALL	8	50
ST CHORUS 1	29	50	13	Off				20	HALL	5	50
CHORUS	29	24	19	100-500 ms	68	24	19	20	ROOM	5	50
PHASER	50	50	0	Off				20	ROOM	8	50
CHORUS	29	29	100	ANALOG	62	24	50	50	HALL	10	50
Off				Off				20	SPRING	18	50
Off				100-500 ms	84	13	50	50	Off		50
VIBRATO	56	56	50	SLOW ECHO	13	50	84	50	Off		50

Tableau de notation des réglages

Ban-que	No.	TONE MODIFY	Pédale d'expression		COMPRESSOR		OVERDRIVE/DISTORTION				
		TYPE	PEDAL MODE	EXPRESSION	SUSTAIN	LEVEL	TYPE	DRIVE	BOTTOM	TONE	LEVEL
1	1										
	2										
	3										
2	1										
	2										
	3										
3	1										
	2										
	3										
4	1										
	2										
	3										
5	1										
	2										
	3										
6	1										
	2										
	3										
7	1										
	2										
	3										
8	1										
	2										
	3										
9	1										
	2										
	3										
0	1										
	2										
	3										

MODULATION				DELAY				NS	REVERB		MASTER LEVEL
TYPE	RATE	DEPTH	E.LEVEL	TYPE	TIME	FEEDBACK	LEVEL	THRESHOLD	TYPE	LEVEL	

Index

Pour les pays de l'UE



Ce produit répond aux normes de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

ME-50



G6017362 X